114
A4041

長崎高島炭坑ニ付英國公使ヨリ
申出ヲ次第上申

長崎縣下高島炭坑事業永續方ニ付我政
府ニ於テ保護相成度旨ヲ以テ英國商
人ジヤルチン、マテソン會社ヨリ同國公使ヘ差出
ス書面条數本書ハ同國公使ヨリ別紙ニ通
申出ヲ受ケ本邦ハ如何取計ヒ可然哉ト
何分ノ儀ニ付テハ貴下有之度本省書類共三通
お添付仕候間上申ス

十一年十月十四日

外務卿 寺島宗則

太政大臣三條實美殿

大正十一年四月
大隈侯爵邸寄贈

拝啓陳ハ高島炭坑ニ事業元老院前副議長後藤象二郎氏英商ジヤルヂーン、マテソン會社ニ巨額ナル負債ノ事ニ関シ目今差起リ居タル重事件ニ付ル儀ニ付同會社ヨリ本月廿七日附ヲ以テ拙者宛ニテ別紙ニ通陳述書並ニ付則右寫及進達ヲ且又同會社ヨリ拙者ヲ経由シ貴政府ヘ呈センカ為メニ認メタル其許件ノ顛末書ヲモ相添差越ヲ同會社ニ於テハ其顛末貴政府ニテ能熟考相成ヲハヽ訟理相分リ且貴政府ニ干渉ニ非サレハ目下ニ危急ヲ救ヒ内外関係人ニ利

益ヲ保護シ其自己ヨリ過失ニ非スシテ大損失ヲ受ルノ難儀ヲ免レシメ難キノ次第ヲ了解可相成儀ト信用罷在候間ヨリ衆関係人ニ条理ヲ得セシメ貴重ナル財産ヲ毀害セシムルヿ無之様必用ニ扶助相成候ハヽ貴政府ニ権力ニ可有之事ニ付回會社ニテハ本許ヲ閣下ニ申出候ニ別紙陳述書ニモ有之通リ今般貴扶助ヲ相願候ハヽ難渋ニ於テハ本ト日本ノ高位ニ在ル人々ノ誠実ニ大ニ信憑ヲ置キ候ヨリ生シタル儀ニ付日本政府ニテハ速ニ本許ノ条理ヲ思メ可相成ト確信致シ候ニ有之候ハヽ別紙条款ニ記載ス詳細ニ事実閣下ニ於テ熟考相成ル迄ハ暫ク本件ニ付拙意何事モ不申上何レ貴政府第二

陸相議ニ及ヒ其上ニテ関係諸人ヘ公平ヲ得セシメ且夫国ノ名誉ヲ害セサル様ノ変分方モ該判相整可申ト存候ニ付高島炭坑ヲ帰ス義ニ過日ノ騒動ニテ遅延セラレタル迄ニテ現今ニ於理具宜ヲ得サルニ由リ炭坑ニ産出致減却ス義ニ付一日モ早ク政革ノ要置必用ニ事ニ有之ヲ此段謹考意候也

一千八百七十八年九月卅日　在東京英国公使館

英国特命全権公使ハルリー、エス、パークス

外務卿寺島宗則　閣下

外務省

弊社ノ利害得失ニ大関係ノ一事件ニ就キ尊慮ヲ冒シ今亭事ノ頓未書ヲ以テ閣下ニ呈ス伏願クハ閣下冥シテ日本政府ヘ進達アランヿヲ願未書ニ於テハ前後事ノ頓末ヲ完全ナランメントス然シ文ノ頗ル冗長ニ渉ルヲ厭ハス我等信認シテ明瞭ナリトスル所ノ事実ヲ挙ケ悉ク詳細ニ記載シタリ而メ其事実ニ至テハ命アルノ時ニ際シ將ニ之ヲ証明セントス

我等日本政府ノ干渉ヲ乞ニ其機動ヲ和ル所以ノ事情概要左ノ如シ

第一　千八百七十四年中我等平生ニ其信置ノ

高崎ニシテ一國ニ威望アル人ト認知シ居タ
ル日本ノ紳士隱岐國象潟市氏ヨリ依頼ヲ受ケ同
氏カ日本政府ヨリ讓請ラレタル高島炭坑ヲ拾為
トシ幣社ニテ出金ヲナシタリ

第二　其前六ケ年間ハ外國人特ニ英國人ナル
ゴロウル商社ニ於テ該炭坑ヲ拾タルニ其後同
商社破産セシヲ以テ千八百七十四年ニ至リ日
本政府ニテ日商社財産引受人ト該判ヲ為ケシ
ヲ政府ニ引受ラレタリ

第三　幣社ハゴロウル商社ノ債主ニシテ高島
炭坑ノ為メ日商社ニ貸金ヲナシタルヿモ之レ
アリ由テ該坑事業ノ實況ハ特別ニ之ヲ詳知シ
隱岐象潟氏ヨリ本件ノ時ニ当リ該事業ニ外

國人ノ資本ヲ入ルヽノ要アナキハ後前ト同様
ナルヘキヲ確信シ且該坑ノ產出ニ於テハ我カ
出金償却ノ極高トナスニ足ルヘキヲ確信シタ
リ

第四　隱岐象潟市氏該坑讓請ノ約定高ハ六十
三万三千ノ八十五弗二十セントニテ高金二十
万弗ヲ納メ殘餘ハ全額毎年一六万
五千弗ヲ納ムヘキノ取極メナリ

第五　千八百七十六年前ヨリ同年十二月迄ノ
左年賦上納ハ悉ク幣社ヨリ即チ幣社ノ出金ヲ
以テ日本政府ヘ上納シ其外別紙賴米書ニ詳記
スル如ノ事情ヲ以テ幣社ヨリ隱岐象潟市氏ヘ
相渡シタル金額ハ三十四万四千〇八十弗六十

セントニ及フ若シ其間氏ガ夫政府ヘ別ニノ負債債主ニ充シモノヨリ生等出金ヲ致スノ際ニ於テハ後藤氏外ニ負債弁償ノ資力ナク言島炭坑ヲ以テ製社ト互組ヲ成スニ非ザリセハ政府ヘ對シ其負債ノ義務ヲ盡スノ能ハザリシヲト信ス蓋セサルヘカラサリ

第六　日本政府ニ於テハ別紙頭末書ニ詳記スル通ノ事情ニ由テ此弁償金ノ事并ニ其金ノ何等ヨリ出シカハ充分ニ承知セラルヘキ所ニシテ又其外炭坑代理人トシテ製社ヨリ金員ヲ政府ヘ上納セシヿ數回アリ而メ之ヲ上納スルニハ其金ノ炭坑ノ為メ且其代理人タルノ廉ヲ以テ後藤氏ヘ移換ヘシモノタルヿヲ明ナラシムル

ノ手續ヲ以テシタリ

第七　炭坑讓渡約定ノ日ヨリ千八百七十八年二月ニ至ル迄上納金又ハ炭坑作業費トモ後藤象次郎氏ヨリ曾テ出金セラレシモノナク皆是レ製社ノ引受ケ辦シタル所ニシテ大ニ其事業ヲ擴張シ前ニハ一日ニ三百乃至三百五十噸内外ノ出産額ナリシヲ六百乃至八百噸ノ多額ニ至ラシメ又坑内火災ヲ發セシ時之ヲ消滅セン為メ海水ヲ侵入セシ後ニ於テハマタ其水ヲ汲揚ケ旧ニ復スル迄ニ巨大ノ金額ヲ費シ且製社ニテ炭坑支配中ハ後藤象次郎氏ヲ維持シテ始終出金ヲナシ其急ニ迫リ来ル債上ノ督責ヲ免レシメタリ

第八　後藤象次郎氏ヨリハ弊社出金ノ抵當トシテ炭坑ノ機械及其出産ノ石炭ヲ押ノ権ヲ弊社ヘ与ヘ或ハ与フヘシト云フ数通ノ證書ヲ差入レ又書面ヲ以テ弊社ノミヲ炭坑ノ支配人及其代理人タルヘシト命シ其約定證書并代理人ヲ命スルノ證書ニ於テハ日本官位アル紳士ノ承認保證セラル所ノモノタリ

是ニ依テ千八百七十四年十二月ヨリ千八百七十八年二月ニ至ル迄ノ間ハ政府又ハ何人ヨリノ異議故障モナク只弊社ノミナル炭坑ノ代理人及其支配人トシテ公然事務ヲ取扱ヒ前文変災ノ時ニ当テハ即チ右代理人及支配人タルノ廉ヲ以テ工部省官員ト照會往復シ大災ヲ消滅シ炭坑ヲ旧ニ復スルノ方法等共ニ商議ニ及ヒタリ

第九　炭坑事業ノ為メ弊社ノ金ヲ以テ絶エス許多ノ機械ヲ外国ヨリ買入レ之ヲ高島ニ石炭セタリ是レ後藤象次郎氏ヨリ機械ハ弊社ノ所有トシ弊社ニテ之ヲ他所ヘ移サントス欲スル時ハ必カスルヲ得ヘキニ付弊社ハ炭坑内何地ニ出入スルモ全ク自由タルヘシト云フ判然タルモ而ノ約束アリシカ故ナリ

第十　然ルニ去年二月中後藤象次郎氏長崎ニ下リ兼テハ約束契約ニ違背シテ弊社炭坑事務代理人ノ職ヲ解キ一切ノ支配ヲ自ラシ出産ノ石炭ハ何程ヲモ弊社ニ渡スヿヲ拒絶セラレタ

第十一　斯ノ如ク後益象次郎氏ニ於テ其約定ヲ違背セラレタルニ付弊社之ヲ日本ノ裁判所ヘ告訴シ而メ本訴未決中所有品保護ノ為メ今ヲ下シ其使用ヲ停止アランヿヲ出願シタルニ実際有効ノ保護ヲ与フルニ外ニ為スヘキノ方ナキ此停止ノ令ヲ遂ク其事情ハ即チ別紙勅書ニ記スルカ如キニシテ裁判所ニ於テ裁判アルヘキノ冀望ヲ我等ニ失ハシメタリ其後本年四月二日長崎ニ於テ更ニ益象次郎氏ト従約シ毎日石炭百二十噸若クハ其高相当ノ金員ヲ同氏ヨリ弊社ヘお渡シ又同年十月二日迄ニ二十萬弗ヲ拂入レラルヘキ事ニ取極メ且同

第六月ヲ以テ炭坑ノ取締ヲ改良シ関係諸人ノ利益ヲ保護スヘキ約定ヲ結フヘシトノ事ヲモ此時ニ約束シタリ

第十二　仍テ六月ニ至リ此約束ニ基キ弊社等其外債主タル諸人ノ利益ヲ保護スヘキ約定ヲ取結ハントト欲シテ益象次郎氏ト従前ニ引続キ弊社ニ於テ約定ノ草案ヲ作リ之ヲ示シテ同氏ノ承諾ヲ求メタルニ其条款坑法ニ抵觸スルノ由ヲ以テ同氏之ニ調印スルヲ拒マレタリ然レトモ弊社ニテ作案セシ此約定ノ条款ニ於テハ我カ利益ヲ保護セシニハ極メテ必要タル丁他人ノ説ヲモ聞キ必ス其然ルヲ信スルナリ

第十三　後藤象次郎氏ニ於テハ目今會計ノ困難極メテ甚シキニ至リ本年四月二日ニ取結ヒタル契社トノ約定ヲ履行セラルヽヲ得ス現今契社ヘノ負債ハ炭坑其外ノ口ニテ百十弗内外ノ金額ナリ他ノ債主モ亦頻リニ其返金ヲ促シ中ニハ既ニ同氏ヲ相手取リ出訴ニ及ヒ裁判ヲ受ケタルモ之レアリ

又退テ炭坑ヲ顧レハ作業ニ必須ノ資本乏キヨリシテ大ニ錯雜紊乱ノ景状ニ陥リ出産ノ石炭ニ於テハ堀方ノ不注意ナルカ為ニ其品位ヲ為スノミナラス且金調ヲ急キ強テ之ヲ賣捌ニ因リ其價格モ亦随テ市場ニ下落スルノ勢ナリ加之ニ坑夫其外ノ雇人ニ對シテハ渡金巨額ノ滞アリテ此渡金ノ滞且諸事不法締ノ故ニ彼輩遂ニ一揆ヲモ起スニ至リ之カ為ノ大ニ所有品ヲ損シ炭坑ニ害ヲナシタルヿ実ニ甚シ此上マタ何時ニ騒擾ノ発スルモ知ル可カラサルナリ

今ヤ後藤象次郎氏ヨリハ尚又頻リニ契社ニ出金ヲ迫ラルヽモ契社ニ於テハ同氏調印シ政府領承セラルヽ確固タル約定書ナリテハ何ソ此出金ヲ為シ能ハサルナリ然ルニ同氏ハ契社ノ之ヲ承諾スルニ非スンハ炭坑将来ノ出品ヲ以テ他ノ外國人ヘ抵当ニナスヘシト兼テ契社トノ約定ニ悖リ又其自ラ言ヘル日本國坑法ニ背クノ事ヲ以テ契社ヲ恐嚇セリ

第十四　炭坑譲渡第賦金ノ日本政府ヘ上納ス

ヘキ残額今尚大凡二十九萬弗アリ此内五萬弗
ハ千八百七十七年十二月納分ノ不足ニシテ六
分五千弗ハ本年十二月ニ納ムヘキ高ナリ
第十五　別紙顛末書第三十節ニ記スルカ如ク
高島炭坑ハ実ニ一大有益ノ所有物タリ故ニ其
取扱ニシテ宜キヲ得ハ後多象次郎氏之カ為メ
ノ負債ヲ償フヿ難キニ非ス然ルニ其事業ノ阻滯
今日ノ如クナル片ハ実ニ不幸ノ甚シキモノニ
テ現ニ之ニ関スル数千ノ雇夫等為ニ糊口ノ途
ヲ失フノミナラス此国鑛山ノ開発ニ害ヲナス
モ亦甚タ大ナルヘキナリ
我等ハ以上ノ事実書ヲ以テ左ノ数項ヲ開示シ
タリト信ス曰ク一國有益ノ大工業今方サニ其

興廢ニ関スヘキ危急ノ場合ニ陥セリ而シテ此工
業タルヤ政府多年之ヲ維持開発シ其極高ヲ以
テ政府実ニ巨額ノ出金ヲ為シタリ曰ク政府
此国新ノ形勢ヲ挽回セント百方苦慮セシ
モ功ヲ得サリキ曰ク今ヤ幸政府ニ向テ其拯救
ヲ以テ満足ニ事ヲ了セシムルノ策置アラン
ヿヲ依頼セサルヲ得サルノ時期ニ至リタリ
我等関係アル諸人ノ為ニ政府ノ干與ヲ請願ス
ルノ理由左ニ其要款ヲ掲ク
（イ）高島炭坑ハ日本人ニ貸渡シアル甚タ有益
ナル政府ノ所有物ニシテ其年賦上納金
モ未タ皆済ニ至ラサルナリ
（ロ）政府ノ償金ニ於テハ該炭坑ヲ殖産

ナル根当ト候ヲんニ至ラシムルノ事情ニテ
分国為社ヨリ巨額ノ金負ヲ出サシメ
而シテ其金負ハ多分政府ノ手ニ帰マリ
切ニナリタルモノナリ

（ハ）別紙願書ニ記スルカ如ク政府ノ要置
根ハ直接間接共ニ歓悦ノ情ヲカ其意
物ヲ起当トシ我等ヨリ出金ヲナスノ時ニ
当リ其所為ノ如キ本国法又ハ慣山ニ関ス
ル規則ニ背戻スルニ非サルヲ我等ニ信
用セシムルニ足リシモノタリ

（ニ）我等裁判所ニ出訴セシモ功ヲ奏サリキ

（ホ）本件利害ノ関係甚タ重ク且政府カ其関
係人ニ対スルノ情義ニ於テ外事件トハ
自ラ相同シカラサル所アリ而シテ然リ之
ニ必要ノ扶助ヲ与フルハ猶リ政府ノ権
力ニ在ルノミ

（ヘ）事勢甚タ切迫最モ速急ノ要置ヲ要ス若
シ然ラサレハ所有物ノ害ヲ被ムルヤ愈
々甚シク遂ニ全然ノ損廃ニ至ラントス
今閣下ニ依頼シ前文所掲ノ明瞭ナル事実書ヲ
以テ日本政府ヘ呈シ公私ノ大害既ニ急ニ迫ラ
ントスルノ場合ニ其干渉ヲ願フニ当リ我等私
カニ確信スル義ニ歎願スル此困難タルヤ原ト我
等ニ於テ常ニ高貴ナル日本人ノ実義ヲ信任ス
ルノ深キカ為ニ多少此ニ至リシ事タルヲ以テ
皇帝陛下ノ政府ニ於テハ特ニ速ニ我等請求ノ

外務省

西理タルヲ認識セラルヘシト頓首再拝

於横濱

千八百七十八年九月廿七日　ジヤルデン、マテソン商社

在東京英國公使

ヒル、ハルー、エス、パークス、ケ、シ、ヒ

閣下

外務省

許件顛末書

第一条　ジヤルデン、マテソン會社ハ支那日本香港ニ於テ営業スル英国商人ナリ

第二条　後藤象二郎氏ハ一士族ニシテ嘗テ日本政府ニ於テ各種ノ顕官高職ニ補セラレタル者ニ有之同人儀ハ一千八百七十一年ニ於テハ其須東京ニ於テ新立シタル工部省ノ卿ニ任セラレ一千八百七十二年ニハ参議即チ内閣ニ在ル國政ノ議官ト為リ尋テ東京横濱蓬莱社銀行ノ社長ト為レリ該社ハ官ノ保護ヲ受ケテ創立シ政府ト巨額ノ取引アリシ銀行ナリ一千八百七十五年ノ始メニハ当時新設ノ元老院即チ上

院ノ副議長ニ任セラル一千八百七十五年ノ末カ或ハ一千八百七十六年ノ始メニ至ルマテ同人其職ヲ奉セラレタリ而シテ該院ノ議長タル者ハ一千八百七十七年皇族有栖川宮本官ニ任セラルヽマテ閑員タリシヲ以テ当時同人後ハ実際ニ於テ長官タリ

第三条　高島石炭坑及ヒ石炭山ハ（盛大ニ外國ノ機関器具ヲ用ヒ或ハ外人ニテ其取扱人又ハ所有人ト為リテ関係スルハ此石炭山ノヽ）長崎近傍ノ一島ナル高島ニ在リ一千八百六十八年ヨリ一千八百七十年ニ至ルマテハ在長崎英商クロウル會社ノ取扱タリ是ハ一千八百六十八年同會社ト肥前侯トノ約定ニ拠リ約定当日ヨリ七年半ノ期限ヲ以テ高島全島ノ石炭ヲ掘採シ之ヲ管理セシメタルナリ右約定ニ拠テ（双方ヨリ平等ニ準備ス可キ）器械ノ一項ヲ除クノ外グロウル會社一手ニテ諸雑費ヲ仕拂ヒ坑工ノ費用ハ掘出シタル石炭ノ利ヲ以テ仕拂ヒ純益ハ毎三ヶ月ニ平等配分ス可ク且ツグロウル會社ハ此配分金ノ内ヨリ該島產出ノ石炭一噸ニ付金壹円ノ運上ヲ納メ然シテ約定期限ニ至リ肥前侯再ヒ約定ヲ結フヲ得サルノ事情アルトキハグロウル會社ニテ備置セタル器械ハ原價ヲ以テ肥前侯ヘ引取ラルヘキ取極メナリキ

一千八百七十八年八月中右グロウル會社ハ破產ニ及ヒ社務取扱一切石炭坑ノ利益トモ当分ノ

内在日本和蘭商社代理人ノ手ニ属シ右代理人
ニテ各債主等ヨリ委托ヲ受ケテ石炭坑及ヒ石
炭山ノ事業ヲ引受ケタルナリ
グロウル會社破産ノ後ニ至リ日本政府ハ肥前
侯カグロウル會社ト締盟シタル約定書ヲ取上
ケ一千八百七十四年グロウル會社ヨリ政府ニ
對スル詞訟ノ引受人ト談判ヲ遂ケ更ニ約定ヲ
結ヒ政府ヨリ大約洋銀四十万弗ヲ同人ニ渡シ
以テ石炭坑石炭山及ヒ其工業共悉皆政府ノ所
有ニ属セタリ
第四條　ジヤルダン、マテソン氏會社ハ豫ネテ
後藤象二郎氏ト金銭ノ取引ヲナシ居タリシニ
一千八百七十四年中後藤氏ヨリ右會社ヘ相談

ニ同氏ニテハ高島石炭坑石炭山共政府ヨリ永
久借區ノ免許ヲ得タルニ就キ右買入代金ノ資
本取替ヲ願度尤其償却方ハ右石炭坑及石炭山
ノ出高並ニ営業ノ利益ヲ以テシ且ツ信憑ヲ確
実ナラシメンカ為メニジヤルダン、マテソン氏
會社ヲ以テ該工業并ニ石炭賣捌方代理人トナ
スヘシトノ事ナリ仍テジヤルダン、マテソン氏
會社ハ右ノ如ク確実ナル抵当アルニ付資本金
ヲ振替フヘキ約定ヲ承諾シタリ
第五條　右ニ付一千八百七十四年十一月二十
八日ジヤルダン、マテソン氏會社ハ後藤氏ノ需
メニ応シ洋銀拾万弗ヲ手形ニテ渡シタリ右手
形ハ日本政府大蔵省ヨリ引替ニ来リ正ニ引替

相済タル上石炭山拂下代ノ内金受領証ヲ大藏省ヨリ渡サル現ニジヤルデン、マテソン氏會社ニ於テ之ヲ所持セリ

第六条　一千八百七十四年十二月ジヤルデン、マテソン會社ハ正シク後藤象二郎氏ヨリ右石炭坑並ニ石炭山ノ代理人ヲ命セラレシ以来又同會社ハ該落支板人トシテ特権ヲ以テ後藤氏ノ為メニ坑業ニ從事シタリ

第七條　一千八百七十五年一月十七日後藤象二郎氏ヨリ洋銀五万弗ヲ大藏省ニ納メ同年同月二十三日又洋銀五万弗ヲ同省ニ納メタリ二口共拂下金年賦上納ノ勘定ナリ右二口ノ金額受領ハジヤルデン、マテソン會社ニ於テ所持セリ

但シ此金ハ同會社ヨリ直ニ大藏省ヘ納メタルニアラス同會社ノ金ヲ後藤氏ノ手ヨリ納メタルナリ本書第九条ニ掲載スル公正ノ証書未成ノ間ハ後藤氏數通ノ証書ヲ以テジヤルデン、マテソン氏會社ヨリ取替ヘタル資本金額ノ借方ハ坑産物ヲ抵当トシ又同會社ヲ代理人トシ以テ其約定ヲ確実ニセリ

第八条　一千八百七十五年三月中ジヤルデン、マテソン會社ヘ後藤象二郎氏ヨリ相談ニ該石炭坑及ヒ石炭山拂下代金残額トシテ尚洋銀二拾四万弗日本政府大藏省ヘ上納致シ度トノ趣ヒ付ジヤルデンマテソン會社ニ於テハ印度倫敦支那特許商業銀行交換手形ヲ以テ前書二十

四万弗ノ金額ヲ渡シ其手形ヲ以テ右銀行ニ於
テハ日本政府ノ為メニ正金ニ引替タリ
右石炭礦山拂下代金上納方ハ左ノ割合ナル
其後ニ至テ承知シタリ即チ当金二十万弗其餘
八年六銖ノ利足ヲ加ヘ年賦上納ニテ一千八百
七十五年十二月ニ六万五千弗一千八百七十六
年十二月ニ六万五千弗一千八百七十七年十二
月ニ六万五千弗一千八百七十八年十二月ニ六
万五千弗一千八百七十九年十二月ニ六万五千
弗一千八百八十年十二月ニ六万五千弗一千八
百八十一年十二月ニ四万五千〇八十五弗〇七
セントナリ然ルニ前書二十四万弗ノ手形ヲ日
本政府ニ上納シタルハ該石炭礦山拂下ケ代金

ニ無之後藤象二郎氏一身ノ旧借又ハ曩ニ政府
ヨリ巨額ノ負債アリタル由ナル蓬莱社銀行ノ
保証人タルヲ以テ夫カ為メニ政府ヨリ納メタル
ナリト聞ク
第九條　右石炭坑及ヒ石炭山ノ出高及ヒ其利
潤ヲ以テジヤルヂンマテソン會社ノ取替金額
ヲ消却スヘキ旨其約定ヲ保証スル為メニ後藤
象二郎氏ハ該石炭坑及ヒ石炭山拂下ケノ証書
ヲ同會社ニ渡シ且ツ一千八百七十五年七月一
日附ノ証書ヲ以テ高島石炭坑及ヒ石炭山並ニ
其属島拂下ケ代價ノ為メニジヤルヂンマテソ
ン會社ヨリ通計洋銀四十五万三千弗其他別勘
定ニテ同會社ヨリ洋銀三十壱万五千弗ノ負債

アルヲ證明シ總計七拾六万八千弗ニ年壱割ノ利足ヲ加ヘ証書ニ記載シタル約束条款ニ従ヒ元利皆済マテノ間ハ高島石炭坑及ヒ石炭山並ニ其属島其外何品ニ拘ラス附属ノ機械器具一式ジヤルヂン、マテソン會社或ハ其代理人ノ取扱ヒニ委托シ営業スヘキ旨ヲ約諾シタリ又同日附ノ別証書ヲ以テ後藤象二郎氏ハジヤルヂン、マテソン氏會社ノ一負タルイドワルド、ホウ平ストーン氏ヲ以テ其證書ニ掲示シタル権限特権義務ヲ附シテ高島石炭坑及ヒ石炭山ヨリ產出シタル石炭及ヒ将来產出スヘキ石炭ヲ賣捌方代理人ニ命シタリ

第十条　ジヤルヂン、マテソン氏會社ハ其以来引續キテ該石炭坑及ヒ石炭山ノ公明ナル支配人及代理人トシテ特権ヲ以テ坑業ヲ指揮監督シ同所ヨリ產出シタル石炭ヲ悉ク引取リ之ヲ賣捌キ且ツ要用ノ諸費ヲ仕拂ヒ或ハ石炭ヲ抵當ニ前金ヲ出シ又礦山ノ為メニ必用ナル諸器械ヲ備ヘ凡ヘテ約定ノ通リ勘定ヲ立テタリ

第十一条　一千八百七十五年十二月中ジヤルヂン、マテソン氏會社ハ後藤象二郎氏ノ依頼ニ由リ石炭坑及ヒ石炭山拂下ケ代價年賦金六万五千弗ヲ手形ニテ日本政府ヘ納メ礦山支配人及代理人トシテ大蔵省ヨリ右金額ノ受領証ヲ得タリ

第十二条　一千八百七十五年八月中後藤象二

郎氏ハ上納金延期ヲ求メ日本政府ノ批准ヲ得ルカ為メニ石炭坑及ヒ石炭山拂下ケ証書要用ノ趣ヲ陳述シヒヤルヂンマテソン氏會社ヨリ右證書ヲ請取タリ其後同社ヨリ右證書返却ヲ催促シタルニ本書ノ由ヲ以テ一証書ヲ渡シタリ然ルニ一千八百七十六年三月中後藤象二郎氏ハ曩ニ返却シタル証書ハ本書ニ無之全ク其写シテ本書ハ同氏ヨリ大藏省ヘ拂フヘキ元金拾万弗其利子四千〇八十弗六拾セントノ抵当ニ大藏省ニ差出シ置キタリト自状シ且日本政府ヨリ右元利ノ拂方ヲ同氏ニ催促アリトスリ仍テ同氏達テ依頼シ且ツ前参議即チ國政議官ニシテ一千八百七十一年中有権ノ内閣議員タリシ板垣退助氏及ヒ同氏ノ親属タル長屋長祥氏ヨリ正確ノ證書ヲ出シテ後藤氏ニテジヤルヂン、マテソン氏會社トノ約定無相違履踐ス可キ旨ヲ保証シタルニヨリ同會社ハ直ニ大藏省ヘ洋銀拾万弗並四千〇八十弗六十セントヲ夫々ニ納メ右金額ト引替ニ大藏省ヨリ拂下ケ本書ヲ同會社ヘ渡サレタリ

第十三條　一千八百七十六年六月中高島ニ於テ新機械要用ノ所ジヤルヂンマテソン氏會社ハ従来後藤象二郎氏ニ置キタル信嘱ヲ失ヒタルニ付キ更ニ同氏ヘ尚ホ抵當ヲ求メタリ此請求ニ従ヒ後藤象二郎氏復タ証書ヲ作リ石炭坑及ヒ石炭山工業ノ為メニジヤルヂン、マテソン

氏會社ニ於テ輸入シ或ハ買入ルヘキ器械ノ事
ニ付約定ヲ結ヒ此約定ニ依リ之ヲ為サルヘシ
ソノ氏會社ハ後藤氏ノ代理人ト為リ高島及ヒ
其他ノ石炭坑及ヒ石炭山ノ事ヲ取扱ヒ其処置
及ヒ工業ヲ為シ其産物ヲ賣捌ク可ク且ツ右輸
入シ或ハ買入シタル器械ハ同會社ノ所有タル
可ク同會社ニ於テ相当ナリト見込ム時ハ適宜
ノ方法ヲ以テ右器械ヲ石炭坑及ヒ石炭山ヨリ
取除ク事モ亦同會社ノ自由タル可ク夫カ為メ
ニ同會社ハ石炭坑及ヒ石炭山ノ各部出入勝手
タル可キ旨ヲ約諾シタリ又同日板垣退助氏ノ
談合ニ依リ別ニ約定証書ヲ作リ甲ノ方ハ後藤
象二郎氏及ヒ同氏ノ証人數名乙ノ方ハ之ヲ

外務省

チニ、マテソレ氏會社ニテ後藤氏ノ債主等一洋
銀二万二千弗ヲ同會社ヨリ拂渡シ或ハ之ヲ引
請クルヿヲ約定シ其後同會社ニ於テ之ヲ拂渡
シタリ後藤氏ハ此日ニ於テ同會社ヨリノ負債
総計洋銀九拾八万〇九百拾四弗二十五セントト
ナル旨且ツ石炭坑及ヒ石炭山ニ関シテ同氏ハ
係ル同會社ノ権理ヲ明認シ又此金額ハ同會社
請求次第同氏ヨリ消却スヘキヲ約シタリ右約
定ニ於テ後藤氏ノ為メニ証人ト為リ一千八百
七十五年七月ノ抵当矣ニ代理約定ヲ保証シタ
ル一人ハ当時工部省ノ高官タリシ吉井正澄氏
ニシテ同氏ハ一千八百七十四年十二月中工部
大輔山尾氏ト共ニ日本政府ノ令ヲ奉シテ該石

外務省

炭坑及ヒ石炭山見分ノ為メ且ツ右後藤氏ヘ引渡ノ為メ高島ニ赴カレテ久シク高島礦山ノ事ヲ熟知セラルヽ人ナリ

第十四条　一千八百七十六年七月中高島石炭坑及ヒ石炭山ニ大火災アリ其事情ハ直ニ後藤氏ヨリ日本政府ニ報告シ其頃在日本ビヤンゲン、マテウシヒ氏會社ノ株主ニシテ其事務ヲ取扱ヘンケスウヒツク氏ハ屢々工部省官吏ニ面會シ且ツ屢々往復ヲ重ネ後藤象二郎氏無二ノ財源タル礦山恢復ノ方法ヲ申告シタリ且ツケスウヒツク氏ハ政府ノ礦山技手ト同伴シテ高島ニ到リ後藤氏ト共ニ消防必用ノ手段ヲ協議ノ末礦山ニ注水スルヿヲ決定シタリ然ルニ再ヒ之レヲ汲尽シテ工業ヲ輓回スルカ為メニ許多ノ費用ヲ要スレトモ後藤氏ハ金錢ヲ惜ミ信憑ナキヲ以テ同氏ノ依頼ニ由リビヤンゲン、マテウシヒ氏會社ニテ第十三条ニ掲示スルノ約定ニ従テ更ニ同會社ヨリ出金ヲナシテ業ヲ起シ之レカ為メニ器械ヲ備ヘ大金ヲ費シテ遂ニ一千八百七十七年十一月ニ至テ漸ヤク成功ニ至リタリ

第十五条　一千八百七十七年六月中ビヤンゲン、マテウシヒ氏會社ハ後藤象二郎氏ノ依頼ニ由リ同氏ヨリ政府ヘ納ムヘキ礦山拂下ケ代價年賦一千八百七十六年十二月納分ナル洋銀六万五千弗ヲ同會社ヨリ日本政府ヘ納ムヘキ約定

ヲ結ヒ同會社高島礦山ノ代理人トシテ日本政府大藏省ノ為メニ為替ヲ取組シ手形ヲ以テ右金額ヲ拂出シタリ此手形若干ハ日附ヲ延ハシ一千八百七十八年八月ニ至テ皆拂ヒニ至ル者トナセリ是ノ如クニシテビヤルゲン、マテソン氏會社ハ日本政府ノ許諾ヲ以テ高島礦山代理人タルノ廉ニテ該炭坑ノ為メニ出金ヲナシタルナリ

第十六条　此書第五第七第八第十一第十二第十五条ニ記シタル諸口ノ金額總計洋銀六十七万四千〇八十弗六十セントハ總テビヤルゲン、マテソン氏會社ヨリ出金シ直ニ日本政府ニ納メ或ハ後藤象二郎氏ノ手ヲ経由シテ納メタリ然ルニ其一部分モ未タ同會社ニ返償ナシ

第十七条　前条ニ掲ケタル洋銀六十七万四千〇八十弗六十セントト及ヒ第九条ニ記シタル洋銀三十一万五千弗ノ外ニ尚ビヤルゲン、マテソン氏會社ハ該石炭坑及ヒ石炭山ノ為メ並ニ後藤氏ヘ促迫スル債主ノ極ハメテ切ナル分ヲ塞クカ為メニ洋銀一万四千弗ヲ拂ハシメタリ加之同會社ハ火災且及水ノ為メニ休業ノ間モ工夫雇人ヲ給養シ一千八百七十七年九月中虎列刺病高島ニ流行シタル時ハ更ニ出金シテ患者ヲ療養シ又坑山ノ保存及ヒ工業ニ関スル巨額ノ會計ヲ一手ニ擔任シ前ニハ石炭ノ産出高日ニ三百噸乃至三百

五十噸ナリシヲ日々六百噸乃至八百噸ニ増
サシメタリ

第十八條　一千八百七十五年間ニ於テハ工
業ノ擴張增進ノ為メニ巨金ヲ費シタルニ由
リ石炭坑及ヒ石炭ノ産出ハ僅ニ失費ヲ掩フ
ニ足ルノミナリシガ一千八百七十六年ニハ
第十四條ニ記シタル水火災害ノ時ニ至ルマ
テ漸ク其実益ヲ見ルニ至リ一千八百七十七
年十一月坑内回復ノ後ハ将来利潤ノ目途立
チ後藤氏ノ負債ハ其利益ヲ以テ償還シ得ヘ
キノ景況ヲ現ハシタリ

第十九条　一千八百七十八年二月中後藤象
二郎氏ハジヤルダン、マテソン氏會社ニテ勘

定ヲ怠ルトノ辞柄ヲ以テ実際決シテ然ラサ
ルモ礦山ノ代理人ヲ罷ム可キ旨ヲ同會社ヘ
書通シ且自身ハ竊ニ長崎ニ来リ炭坑本局ヲ
総理シ居タルジヤルダン、マテソン會社ノ代
理人ヘ同氏自ラ其取扱ヲ為ス可キ旨ヲ通知
シ長崎及ヒ高島ニ在ル内外雇人ニ向後同氏
一人ノ令ヲ奉スヘキ旨ヲ命シジヤルダン、マ
テソン氏會社ヲ退ケテ取扱ヲ為サシメス且
ツ石炭坑及ヒ石炭山ノ利益ニ係ラシメス豫
テ同會社ニ渡シ置キタル証書類即チ此書第
九条第十三条ニ記載シタル諸証書ハ皆日本
坑法ニ違背スル者ナルヲ以テ無用無効ニ属
スルモノナリト云ヘリ是ニ於テジヤルダン、

マテソン氏會社ハ此所為ニ不服ヲ述ヘ遂ニ
後藤象二郎氏ニ係リテ日本ノ裁判所ヘ出訴
ニ及ヒタリ

第二十條　本年二月十八日ジヤルデン、マテ
ソン氏會社ハ東京裁判所ニ訴狀ヲ出シ後藤
象二郎氏ヲ被告トシテ今般ノ始末ニ至リタ
ル事実ノ大畧ヲ説明シ後藤氏現今ノ負債總
計洋銀一百拾五万〇七百六十六弗拾五セン
トヲ償却シ石炭坑及ヒ石炭山ノ代理並ニ其
支拔ノ事ニ付キ双方ノ間ニ取結ヒタル約定
ヲ履行ス可キ旨ヲ同氏ヘ下命アランヿヲ願
ヒタリ

第二十一條　同日ジヤルデン、マテソン會社
ハ東京裁判所ニ願書ヲ出シ裁判所ノ禁令ヲ以
テ後藤象二郎氏該石炭坑及ヒ石炭山ノ産物
賣拂ヲ差留メラレ且前条ノ許件未決中ハ石
炭坑及ヒ石炭山ヲ使用シ或ハ同會社ノ取扱
ニ関係スルヿヲ禁セラルヘキ旨ヲ願タリ

第二十二條　東京裁判所ハ本年二月二十一
日ノ指令書ヲ以テ前條ノ願書ヲ却下セラレ
タリ仍テ即日ジヤルデン、マテソン會社ハ東
京上等裁判所ニ控訴シタリ

第二十三條　東京上等裁判所モ亦本年二月
二十二日ノ指令書ヲ以テ願書ヲ却下セシ東
京裁判所ノ指令ヲ認可セラレタリ

第二十四條　本年二月二十三日ジヤルデン、

外務省

マテソレ會社ハ前条東京上等裁判所ノ指令不服ヲ以テ大審院即チ日本無上ノ裁判所ニ上告シタリ然ルニ該院ニ於テハ本年三月十五日ノ判決ヲ以テ東京裁判所ノ指令其書体宜シカラサル旨ヲ弁明シ同裁判所ヨリ尚公正ノ指令書ヲ求ムヘキ旨ヲ申渡サレタリ仍テ同會社ハ東京裁判所ヘ公正ノ指令書若クハ再審ノ上新指令書ヲ下付アランコトヲ再願シタルニ右願ヲ却テ受理セラレス故ニ同會社ハ其利益ヲ保護スルノ方便ヲ失ヒタリ

第二十五条　本年三月八日ジヤルデン、マテソレ會社ハ第十三条ニ載セタル後藤象二郎氏ノ約条ヲ保証シ連署シテ後藤氏ノ負債ヲ消却スヘキ旨ヲ種々ニ約定シタル人々ニ係リテ訴訟ヲ初メタリ

第二十六条　右訴訟尚未決ノ際本年四月二日ニ至リジヤルデン、マテソン會社ハ前條訴訟ノ被告人等ノ保証ニテ後藤象二郎氏ト約定ヲ結ヒ同氏及ヒ前条ノ人々ニ對スル訴訟ヲ一時願下クヘク後藤氏ニ於テハ日々石炭百二十噸或ハ其相当代金ヲ日々同會社ヘ可相渡且ツ同日ヨリ向六ケ月期限内ニ洋銀二十万弗ヲ同會社ヘ可相渡等ニ約諾シタリ然ルニ後藤氏ハ右約定ノ石炭渡方又ハ其相當代金拂方ヲ違約シタリ

第二十七条　本年三月二十九日ジヤルデン、

マテソン會社ハ後藤象二郎氏並ニ前条ニ示シタル諸人ヨリ達テノ依頼ニヨリ同會社ヨリ東京裁判所ニ訴ヘタル訴訟裁判ノ中止ヲ願ヒ本年四月四日ニ至リ該訴訴被告人等ヨリ尚折入テノ依頼ニヨリ前第二十六条ニ掲載シタル約定此度履行ス可キ旨約束ノ上ニテ現在同會社ノ本訴被告人等ニ對スル權理ヲ害スルナキ樣ニシテ詞訟ヲ願下ケタリ

第二十八条　本年四月八日後藤象二郎氏ハジヤルデン、マテソン會社ト副約定ヲ結ヒ同會社ヲ以テ高島礦山ノ代理人ト認ムルヿト決シ差向仮約定ヲ結ヒ翌々六月初旬ヲ以テジヤルデン、マテソン會社株主ノ一人横濱ニ於テ後藤氏ニ會シ永久ノ約定ヲ結フヘク且日本政府ノ許可ヲ得ヘキ礦山事業ノ総理ヲ右會社ヘ委任スヘク又同會社ニ於テハ後藤氏同氏ノ債主等ニ對シテ鑛山ノ利益ニ関シ相當ニシテ落着必要ナル讓與ヲナスヘシト約定シタリ

右約定取極メノ為メジヤルデン、マテソン會社株主ノ一人タルジヨンソン氏ハ本年六月初旬上海ヨリ横濱ニ赴ク途中長崎ニ着シ後藤氏ニ面會シ全權支扱人ヲ委任スヘキ新約定ノ大体ヲ決定シ該會社ノ代人ヲ以テ炭礦社即チ在長崎高島石炭礦本局ノ支扱人ニ命シタリ而シテジヨンソン氏ハ横濱ニ往キ後

藤氏モ程ナク同所ニ往ク一キ約定ヲ為シタ
リ然ルニ後藤氏ハ無其儀同氏ノ親属吉田マ
スハラ氏ニ代理ヲ命シ該約定ノ取極メ並ニ
調印ノ全権ヲ委任シタリ良久商議ノ上大体
前ノ談判ニ従ヒ約定書ヲ作リ（附録ヲ参覧ス
可シ）吉田氏ノ可認ヲ求メタルニ同人之レヲ
承諾セス其之レヲ拒ムノ大主意ハ約定ノ條
款明ラカニ日本ノ法律ニ背クトスルニ在リ
而シテ同氏ハ其本人ノ為メニ〔ビヤルゲ〕ヒ、マ
テソン会社ハ法律ノ許ス所ニシテ日本政府
ノ許可スヘキ物ハ之抵当トスヘシト云ヘリ

第二十九条　後藤象二郎氏ハ当時〔ビヤルゲ〕ヒ、マテソン会社ヘノ負債大約洋銀壱百拾万
弗其外同氏ノ申口ニテハ内外人ヨリノ負債
大約三拾万弗アリ而メ右債主等ハ大抵此度
企テタル約定ニ加入シタキ意ナリ

第三十条　後藤象二郎氏ノ重ナル財産ハ高
島石炭坑及ヒ石炭山ナリ是レハ貴重ナル所
有物ニシテ取扱宜シキヲ得レハ同氏該礦山
ニ関シテ負荷セル義務ヲ償スニ足ル可シト該
礦山ノ巨大ナルハ当時日本國中ニ於テ最大
無比ニシテ國民大工業ノ一ニ居リ其職工及
ヒ家族ヲ保セテ大約七千人ノ民口ヲ養ヒ其
産出ハ長崎出港利益ノ要項ヲ占メ即今ノ景
況ニテハ日々六百噸乃至八百噸ノ石炭ヲ産
出シ其多量ニシテ且ツ良質ナルヲ以テ支那

日本海ニ於テハ無上ノ声價ヲ得タリ

高島炭礦当時ノ取扱人ニテ製シタル工業計算表ニ拠レハ本年二月十三日ヨリ同年六月三十日迄ニ得タル純益ハ洋銀六万四千三百五十六弗二十九セントナリト云フ此計算ハ若シ後藤氏ノ資本十分ニシテ能ク其業ヲ営ム時ハ尚多キヲ加フ可シ右年月間同氏ノ親属ジヤルデン、マテソン會社ト約紐ノ為メニ当時石炭ノ産出ハ毎月平均僅ニ壱万三千噸ナリト雖モ若シ平常取扱周密ナル時ハ毎月ノ平均壱万六千噸ニ下ラサル可ク恐ラクハ尚増加ス可シ

第三十一条　本年七月二十八日高島ニ於テ激烈ナル一揆アリ蓋シ礦夫ノ給料淹滞ノ為メナリ外國技手及ヒ盜賊ハ止ムヲ得スシテ其身命保護ノ為メニ該島ヲ去リ実ニ財産ヲ損害セリ其價洋銀六千弗乃至壱万弗ニ及ヘリ其乱妨啻ニ財産ヲ破毀スルノミナラス為メニ大業ヲ廃棄シテ今日未タ恢復セス随テ産出ヲ減却シ石炭坑及ヒ石炭山ノ利益ヲ失フヿ亦甚大ナリ

第三十二条　目今後藤象二郎氏ハ會計窘迫ノ為メニ困難家中ナリ私債主其負債ヲ促責シテ既ニ裁判ヲ受ケタル者アリ一千八百七十七年十二月分日本政府ヘ拂下代價年賦上納金洋銀五万弗ハ未納ニシテ翌年十二月分

ノ年賦洋銀六万五千弗モ漸々期限ニ至ル可シ且ツ高島礦業ノ為メニ長崎ニ於テモ巨額ノ債主アリ又礦夫雇人等給料ノ残金夥多アリ

後藤氏ノ現況如斯ナルヲ以テビヤルゲン、マテソン會社ニ説テ尚出金ヲ乞ヒ同會社若シ補助セサレハ豫テ取結ヒタル約定ニ違背シ日本坑法ニ従テ向後ノ礦産物ヲ餘人ニ抵当トスヘシトヲヘリ然リト雖トモ該會社ニ於テハ後藤氏調印シテ十分ノ抵当ヲ出シ満足ノ約定ヲ結ヒ日本政府ノ許可ヲ得ルニアラサレハ此上出金成リ難シ

第三十三条　現今高島礦山不取締且ツ人心ハ不平ヲ抱キ危険極度ニ至リ災害益ニ起ラントスルノ勢アリ一揆暴発則チ如カラス常ニ生命ノ危害礦山ノ損失ノミナラス所有物品全ク破壊ニ至ルヘキノ患アリ是時ニ当テ後藤象二郎氏ノ會計困難ニシテ十分ニ礦業ヲ起ス可キノ資本ニ乏シク目下其會計ノ修整ヲ期シ難ク景況益々媿悪ニ向フ可キハ実情止ムヲ得サルノ勢ナリ

ビヤルゲン、マテソン會社謹テ在日本英国公使ノ手ヲ経由シテ右ノ事実ヲ開陳シ益セテ該會社ハ従来右礦山関係ノ財産及ヒ利益ヲ保存セシカ為メニ或ハ法庭ニ上告シ或ハ後藤氏ニ示談シ百方術ヲ尽シテ皆功ナク実ニ

危急ノ時ニ迫レリ是ハ於テカ日本政府獨リ之ヲ處置ス可ク日本政府ニアラサレハ此患害ヲ防ス可カラサルヲ上申セント冀望スヽ同會社願クハ上ニ陳述スルカ如ク本件ノ事情他ト相異ナル所アルヲ以テ只管此国ノ行法官ノミナラス土地ノ領主ノ代タル日本政府ノ干渉ニ倚賴シ數千ノ人民ヲ使用スル大工場ヲ烏有ニ附スルノ患害ヲ除キ財產ヲ保全シ之ニ関スル諸人ノ為ニ裁許ヲ與ヘラレンヿヲ懇願ス敬白

一千八百七十八年九月十八日横濱

ジヤルヂン、マテソン會社

附録

日本帝国東京府士族後藤象次郎第一位ニ在リ長崎縣士族峯真興高知縣士族高屋長祥高知縣士族板垣退助高知縣士族大江卓和歌山縣士族吹田久則高知縣士族竹内綱長崎縣平民青木休一郎高知縣士族島村盛利及高知縣士族吉井正澄第二位ニ在リ日本帝国横濱及其他ノ地方ニ於テ商業ニ從事スル英商ジヤルダンマテソン商社第三位ニ在リ……（債主）……第四位ニ在テ各位ノ間ニ今

千八百七十八年何月何日取結フ約定ノ事
右後藤象次郎ハ肥前国長崎縣下高島及其他ニ
在ル石炭坑石炭山及作業場ノ持主タリ而ル
ジヤルヂニマテソン高社ヨリ絶エス許多ノ金額ヲ
取替、後藤象次郎ヲシテ前顕石炭坑石炭山作業
場及器械等之ヲ譲受クルノ日ニ存シタル一切
ノ代金ヲ日本政府ニ納付セシメ且作業ノ手當
ニ備ヘ石炭坑石炭山及作業場ヲ保持スルヲ得
セシメタリ元来右ノ金額ハ後藤象次郎ノ請ニ
依リ前顕石炭坑石炭山作業場及器械ヲ譲受ケ
且其事業ヲ保持セシムルカ為メニ繰替ヘタル
者ナルニ因リ後藤象次郎ハ屢ジヤルヂニマテソン高
社ニ對シ右石炭坑石炭山及作業場ノ益金ヲ以

テ右繰替金ヲ償還スヘク且右譲受ノ時石炭坑
石炭山及作業場ニアリタル器械ハ前顕繰替金
ノ抵當タルヘキ旨ヲ約定シ同高社ノミヲ以テ
右石炭坑石炭山及作業場ヨリ生出スル一切ノ
石炭賣捌方ノ代人ト定メ（数年間之ニ従事セシ
メタリ）其事ニ付テハ第二位ノ承諾ヲ受ケタル
上書面ニテ同高社ト特別ノ約定ヲ取結ヒタリ
而シテジヤルヂニマテソン高社ハ前顕及其他ノ約定
ニ従ヒ右ノ石炭坑石炭山及作業場ヲ保護シ其
工業ヲ執行スルカ為メ絶エス要用ナル一切ノ
器械ヲ買入レ後藤象次郎ハ右特別ノ約定ニ據
リ其器械ヲ使用セリ而ルニ後藤象次郎ハ是迄
前顕繰替金ノ償還ヲ怠リタルノミナラス他ノ

引合ニ於テモ亦同商社ニ負債アリテ後藤象次郎ガ現ニジヤルヂンマテソン商社ニ對シテ有スル所ノ負債ハ通計、、、、、、、、ノ高ニ至レリ是レ後藤象次郎及第二位茅四位ノ各負皆共ニ承認スル所ナリ加ルニ後藤象次郎ハ第四位ノ各負ニ對シマタ別紙目録ニ記載セルカ如キノ負債アリ是ニ由テ其カニ應スル丈ケ法律ニ適スル限リハ右石炭坑石炭山及作業場ノ產品賣却ノ所得金ヲ以テジヤルヂンマテソン商社及其他ノ債主ニ對スル負債ヲ辨償セン丁ヲ希望シジヤルヂンマテソン商社ハ後藤象次郎又ハ第二位ノ各負ニ對シ有スル所ノ要求及其權利ヲ害スル丁ナク後藤象次郎ニ助カシテ右ノ負債ヲ辨償セシメン丁ヲ承

諾シ而シテ第二位ノ各負ハ後藤象次郎ヨリジヤルヂンマテソン商社ニ對スル負債ニ於テ重大ノ責任ヲ負擔スルガ故ニ此約定ノ条欵ヲ承諾セリ是ニ於テ各位相共ニ約定ヲ取結フ丁左ノ如シ

一前顯石炭坑石炭山及作業場ハ今後ジヤルヂンマテソン商社ノ推擧ニ由リ後藤象次郎ニテ仕スル管事ノ指揮管理ニ屬シ後藤象次郎ノ為メニ其工業ヲ為スヘシ而メ右ノ管事ハジヤルヂンマテソン商社ニテ要用ト認ムル丁ハ何時ニテモ之ヲ免黙代置スヘシ

一右管事ノ權限職掌左ノ如シ

長崎ニ居住シテ前顯石炭坑石炭山及作業場ノ本局ヲ總轄スヘシ

前頭石炭坑石炭山及作業場日々ノ出入計
算及石炭ノ賣捌ニ関係スル一切ノ事務ヲ
總理スヘシ
計算ノ帳合ヲ指揮監督スヘシ
前頭石炭坑石炭山及作業場ノ費用ヲ仕拂
ヒ或ハ器械使用品其他諸坑ノ保護及工業
用ノ物品ヲ買入レ又ハ買入ノ約定ヲ取結
フヿハ都テ管事ノ承諾書ヲ要スヘシ
前頭石炭坑石炭山及作業場ノ産品賣捌ノ
節ハ其時々管事ノ承諾書ヲ要ス且石炭ノ
取引ハ管事ノ記名又ハ加印セル証書ヲ以
テシ其代金ハ管事之ヲ受取リ管事ヨリ手
ル所ノ受取書ヲ以テ其確證トスヘシ

請取金ノ内餘裕アル寸ハ管事ニテ之ヲ以
テ前頭石炭坑石炭山及作業場ノ要費ヲ支給
スヘシ且管事ハ要費支給ノ為メ必要トス
ル件ハ産品ヲ引当ニ金員ノ前借ヲナスノ
權アルヘシ
前頭石炭坑石炭山及作業場ノ用ニテ蒸氣
船帆前船又ハ其他ノ船ヲ雇ヒ入ルヽ節ハ
管事ノ承諾ヲ要スヘシ
管事ハ前頭石炭坑石炭山及作業場ノ管理
及工作ニ関係スル一切ノ事務ニ付後藤象
次郎又ハ其代人ト評議ヲ遂ケ且其相談ヲ
受クヘシ。然レ𪜈人ヲ雇入ルヽニハ管事ヨ
リ後藤象次郎又高島ニアル其代人ニ其不

可ナル旨ヲ書通スル者ハ雇入ル、ヿヲ得ス
管理上ノ事務ニ至テモ亦然リトス
管事ノ月給ハ洋銀五百弗トス又時ニ依リ
後藤象次郎ト ジヤルヂンマテソン商社協議ノ上
ニテ改ルヿアルヘシ後藤象次郎ヨリ之ヲ
支給スヘシ而メ管事雇役ノ約定并其ノ雇
役期限ニ関スル特別ノ約定及之ヲ解雇ス
ルノ事ハ ジヤルヂンマテソン商社ノ許諾ニ依ル
ヘシ
管事ハ毎月末又ハ翌月ニテモ成ルヘク速
カニ前頭石炭坑石炭山及作業場ニテ一ケ
月間石炭ノ産出高賣渡高入金高及出金高
計算書并餘金（若シアラハ）即チ純益金トシ
テ配當スヘキ金高ノ計算書ヲ各二通宛後
藤象次郎及ジヤルヂンマテソン商社ニ差出スヘ
シ而シテ六ケ月毎又ハ後ル、ヒ成ルヘク
速ニ管事ヨリ前頭石炭坑石炭山及作業場
前六ケ月間ノ損益計算書ヲ二通宛後藤象
次郎及ジヤルヂンマテソン高社ニ差出スヘシ右
ノ如ク毎月又ハ毎六ケ月ノ計算書ヲ差出
ス節ハ豫算ノ純益金（若シアレハ）及餘戎ノ
利益金（若シアレハ）ヲ在長崎、、、、、、、、、、
、、ノ支店若シクハ後藤象次郎及ヒジヤルヂン
マテソン高社ニテ協議ノ上定ムル其他ノ銀行
ニ預ケ置キ第一位第三位及第四位ノ各負
共ニ本日取結フ所ノ約定ノ条目ニ従テ右ノ

金額ヲ受取ルヘキ権利ヲ有スル者ト定ム
ヘキ人員共同ノ預ケ分トナスヘシ但シ其
人員ハ二名ニ限リ一名ハ後藤象次郎一名
ハジヤルデンマテソン高社ニテ任用スヘシ
上ニ述ヘタル如キ金額ヲ保管人
トシテ受取ルノ権利アル人員ハ都テ右ノ
月掛金ヲ受取リタル上又ハ其適當ト認ム
ル時迄カニ左ノ方法ヲ以テ右ノ金額ヲ處
置スヘシ
一 金額十分ノ一ヲ後藤象次郎ニ渡スヘシ
二 十分ノ二ヲ第四位ノ為メニ除キ置キ其
各自ノ貸高ニ應シタル割合ニテ之ヲ償
還スヘシ

三 十分ノ六ヲジヤルデン マテソン高社ニ渡シ
先後藤象次郎ノ負債辨済方ニ差向ケヘ
シ
四 十分ノ一ヲ保管人ニテ保存シ高島準備
金ト唱フル金額中ニ差加ヘ置キ後藤象
次郎トジヤルデンマテソン高社ト共同シテ指
揮スル方法ニ從ヒ入用ノ時ニ之ヲ使用
スヘシ
一 前顕ノ諸件ニ関係スルノ外管事ハ後藤象次
郎ノ雇人タルニ過キサレハ產品賣捌方并其
他職掌上ニ付テハ成ルヘク後藤象次郎ノ指
揮ヲ遵守スヘシ然レトモジヤルデン マテソン高社ノ
請又ハ其承諾ヲ受ケタル上ニアラサレハ管

事ノ雇ヲ解ヲ得ス且ジヤルヂンマテソン高社ハ
前顕石炭坑石炭山及作業場ヨリ産出スル一
切ノ石炭ヲ各国各地（日本帝国ノ外）ニ賣捌方
ノ代理人ト為リ右石炭賣捌方ニ付通例ノ口
銭海運保険料及陸揚費庫敷料并火難保険料等
ノ外別ニ二分五厘ノ手数料ヲ申請クヘシ
一ジヤルヂンマテソン高社ハ相當ノ船書類并外国港
ヘノ積貨保険證書ヲ受取ル時ハ管事ノ請ニ
應シ右積貨ノ純益見積高ノ八割ヨリ多カラ
サル金額ヲ繰替ヘシ
一ジヤルヂンマテソン高社ハ管事ヨリ請望アレハ前
顕石炭坑石炭山ヨリ産出ノ石炭ヲ同高社ノ
承可セル倉庫ニ納置ク時右石炭ヲ引当ニ其

代價見積高ニ應シ繰替金ヲナスヘシ但シ右
繰替金ハ管事ニテ代價ヲ見積リタル高ノ八
割ニ過クヘカラス尤右ノ石炭ハ管事ニテジヤ
ルヂンマテソン高社ノ名前後藤彖次郎ノ費用ニ
テ充分火難ヲ保険セシムヘシ
一前顕繰替金ノ利子ハ都テ一ケ年一割タルヘ
シ而シテ長崎ニ貯藏セル石炭ニ関スル繰替
金ノ利子ハ都テ月末毎ニ拂入ルヘシ
一外国諸港ニ船積セル石炭賣捌ノ計算書ハ都
テ右船積ノ石炭ヲ賣捌キ代金ヲ受取リタル
上ニテジヤルヂンマテソン高社ヨリ成ルヘク速ク
ニ之ヲ管事ニ差送ルヘシ而シテ右ノ計算書
ハ同高社及管事ノ間ニ勘定ヲ立ツヘシ

一ジヤルヂン マテソン商社ハ前顕石炭坑及石炭山ヨリ
採掘セル一切ノ石炭ヲ日本ニテ賣捌キタル
金高ノ二分ヲ手数料トシテ月末毎ニ申請ク
ヘシ

一此約定書ハ後藤象次郎カ前顕石炭坑石炭山
及作業場ノ持主タル間并ニ其ジヤルヂン マテソン
商社ニ對スル負債全ク償還ニ至ルマテノ間
有効ノ者タルヘシ然レ𪜈右石炭山ノ純益金
六ヶ月洋銀七万弗ニ至ラサル子又何等ノ事
故アルトモジヤルヂン マテソン商社ニテ六ヶ月ノ
末期ニ至リ此約定面ニ随ヒ純益金ノ配當高
トシテ少クモ洋銀四万二千弗ヲ収入セサル
寸ハジヤルヂン マテソン商社ニテ何時ニテモ此約
定ヲ廃止スルヲ得ヘシ而シテ同商社ニテ此ノ
如ク此約定ヲ廃止セントスルヿハ一ヶ月以
前其趣ヲ認メ長崎ニアル後藤象次郎ノ事務
所ニ報告スヘシ

一ジヤルヂン マテソン商社ニテ後藤象次郎又ハ其所
有物ニ對スル權利或ハ同商社ニテ後藤象次
郎ノ負債保證人又ハ連借人タル人負ニ對ス
ル權利或ハ同商社ニテ右負債ノ抵當トシテ
取置ク補助ノ抵當物ニ對スルノ權利ハ仮令
此約定書中ニ抵觸ノ事項ヲ記載アル𪜈之レ
カ為メニ影響屈抑セラルヘカラス而シテ後
藤象次郎ハ此約定有効ノ間始終力ヲ尽シテ
前顕石炭坑ヱ炭山及作業場ノ利益ヲ進捗セ

シメ石炭坑ニ炭山及作業場并其工業ノ為メ
時々法律ニ適當スル丈ノ便利ヲ施為シ此ノ
約定書ニ関係セル人員ノ権利又ハ利益ヲ屈
抑スルカ如キ事ヲ行フヘカラス

一 第二位第三位及第四位ノ各員ハ此約定有効
ノ間前顕石炭坑石炭山及作業場ノ利益ヲ進
捗セシメ此約定中記載セルカ如ク其工業ヲ
施コシ其管理ヲ行ハンニ尽力スヘシ

一 此約定書ハ日本政府ノ裁可准許ヲ得サル迄
ハ実施遵行スヘカラス故ニ各員ノ交誼又ハ
共相互ノ権利モ亦之カ為メニ影響変換又ハ
屈抑セラルヘカラス